

Reference: C.N.253.2017.TREATIES-XXVII.17 (Depositary Notification)

MINAMATA CONVENTION ON MERCURY  
KUMAMOTO, 10 OCTOBER 2013

CORRECTIONS TO THE CHINESE AUTHENTIC TEXT OF THE CONVENTION<sup>1</sup>

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, and with reference to depositary notification C.N.959.2016.TREATIES-XXVII.17 of 19 January 2017 by which corrections were proposed to the Chinese authentic text of the Convention, communicates the following:

By 19 April 2017, the date on which the period specified for the notification of objections to the proposed corrections expired, no objection had been notified to the Secretary-General.

.... Consequently, the Secretary-General has effected the required corrections to the Chinese authentic text of the Convention. The corresponding procès-verbal of rectification is transmitted herewith.

27 April 2017



---

<sup>1</sup> Refer to depositary notification C.N.959.2016.TREATIES-XXVII.17 of 19 January 2017 (Proposal of corrections to the original text of the Convention (Chinese version) and to the Certified True Copies).

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

MINAMATA CONVENTION ON MERCURY,  
ADOPTED AT KUMAMOTO  
ON 10 OCTOBER 2013

CONVENTION DE MINAMATA SUR LE  
MERCURE, ADOPTÉE À KUMAMOTO  
LE 10 OCTOBRE 2013

PROCÈS-VERBAL OF RECTIFICATION  
OF THE CONVENTION

PROCÈS-VERBAL DE RECTIFICATION  
DE LA CONVENTION

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Minamata Convention on Mercury, adopted at Kumamoto on 10 October 2013,

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de la Convention de Minamata sur le mercure, adoptée à Kumamoto le 10 octobre 2013,

WHEREAS the Chinese authentic text of the Convention contains certain errors,

CONSIDÉRANT que le texte authentique chinois de la Convention contient certaines erreurs,

WHEREAS the corresponding proposal of corrections has been communicated to all interested States by depositary notification C.N.959 2016 TREATIES-XXVII.17 of 19 January 2017,

CONSIDÉRANT que la proposition de corrections correspondante a été communiquée à tous les États intéressés par la notification dépositaire C.N 959 2016 TREATIES-XXVII 17 du 19 janvier 2017,

WHEREAS by 19 April 2017, the date on which the period specified for the notification of objection to the proposal of corrections expired, no objection had been notified,

CONSIDÉRANT qu'au 19 avril 2017, date à laquelle le délai spécifié pour la notification d'objection aux corrections proposées a expiré, aucune objection n'a été notifiée,

HAS CAUSED the required corrections as indicated in the above notification to be effected in the Chinese authentic text of the Convention.

A FAIT PROCÉDER aux corrections requises au texte authentique chinois de la Convention tel qu'indiqué dans la notification précitée

IN WITNESS WHEREOF, I, Stephen Mathias, Assistant Secretary-General in charge of the Office of Legal Affairs, have signed this Procès-verbal

EN FOI DE QUOI, Nous, Stephen Mathias, Sous-Secrétaire général chargé du Bureau des affaires juridiques, avons signé le présent procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 27 April 2017

Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 27 avril 2017

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'S. Mathias'.  
Stephen Mathias